



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 10.3.2014 г.  
COM(2014) 136 final

ANNEXES 1 to 2

## **ПРИЛОЖЕНИЯ**

**към**

**предложението за Решение на Съвета**

**относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в  
рамките на Генералната комисия по рибарство за Средиземно море (GFCM)**

## **ПРИЛОЖЕНИЯ**

**към**

**предложението за Решение на Съвета**

**относно позицията, която трябва да се приеме от името на Европейския съюз в рамките на Генералната комисия по рибарство за Средиземно море (GFCM)**

### **ПРИЛОЖЕНИЕ I**

#### **Позиция на Съюза в рамките на Генералната комисия по рибарство за Средиземно море**

##### **1. Принципи**

В рамките на GFCM, Съюзът:

- а) действа в съответствие с целите, преследвани от Съюза в рамките на общата политика в областта на рибарството, по-специално чрез подхода на предпазливостта за осигуряване на устойчива експлоатация на нивата, на които се получава максималният устойчив улов на видовете, регулирани от GFCM, за насърчаване прилагането към управлението на рибарството на подход на основата на екосистемите и за ограничаване на въздействието на риболовните дейности върху околната среда, за избягване и намаляване, доколкото е възможно, на нежелания улов и постепенното прекратяване на изхвърлянето на улов, и за свеждане до минимум на въздействието на риболовните дейности върху морските екосистеми, както и чрез насърчаване на икономически жизнеспособен и конкурентоспособен сектор на рибарството в Съюза, за гарантиране на добър жизнен стандарт на лицата, които зависят от риболовните дейности, и като се отчитат интересите на потребителите;
- б) гарантира, че мерките, приети в рамките на GFCM, са в съответствие с целите на Споразумението GFCM;
- в) гарантира, че мерките, приети в рамките на GFCM, са съобразени с международното право, и по-специално с разпоредбите на Конвенцията на ООН по морско право, Споразумението на ООН, отнасящо се до опазването и управлението на трансгранично преминаващите и далекомигриращите рибни запаси, както и със Споразумението за насърчаване на спазването на международните мерки за опазване и управление от риболовните кораби в

открито море, и Споразумението на Организацията за прехрана и земеделие от 2009 г. за мерките на пристанищната държава;

- г) насърчава съгласувани позиции в рамките на регионалните организации за управление на рибарството и, когато е уместно, с регионалните морски конвенции в същата област;
- д) стреми се към полезно взаимодействие с политиката, която Съюзът провежда като част от своите двустранни отношения с трети държави в областта на рибарството, и осигурява съгласуваност с другите политики на Съюза, по-конкретно в областта на външните отношения, околната среда, търговията, развитието, научните изследвания и иновациите и други;
- е) осигурява спазването на международните ангажименти на Съюза;

- ж) съобразява се със заключенията на Съвета от 19 март 2012 г. във връзка със съобщението на Комисията относно външното измерение на общата политика в областта на рибарството<sup>1</sup>.

## 2. НАСОКИ

Ако е необходимо, Съюзът се стреми да подкрепя приемането на следните мерки от страна на GFCM:

- а) мерки за опазване и управление на рибните ресурси в зоната на действие на Споразумението GFCM въз основа на най-добрите налични научни становища, включително на общия допустим улов и квотите или регулирането на усилието за видовете, регулирани от GFCM, които биха довели до постигане или биха поддържали производството на равнището на максималния устойчив улов най-късно през 2020 г. При необходимост се разглеждат конкретни мерки за запасите, които са подложени на прекомерен риболов, с цел риболовното усилие да се запази в границите на наличните възможности за риболов;
- б) мерки за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконните, недекларираните и нерегулираните (ННН) риболовни дейности в зоната на действие на Споразумението GFCM, включително списък с кораби, извършващи незаконен, недеклариран и нерегулиран риболов;
- в) мерки за наблюдение, контрол и надзор в зоната на действие на Споразумението GFCM, с цел да се осигури ефективност на контрола и спазването на мерките, приети в рамките на GFCM;
- г) мерки за свеждане до минимум на отрицателното въздействие на риболовните дейности върху морското биологично разнообразие и морските екосистеми, включително мерки за защита на уязвимите морски екосистеми в зоната на действие на Споразумението GFCM в съответствие с резолюциите на Общото събрание на ООН, включително мерки за избягване и намаляване, доколкото е възможно, на нежелания улов, особено улова на екологично свързаните видове, както и за постепенно премахване на изхвърлянето на улов;
- д) мерки, насочени към забраната на риболова, извършван единствено за целите на добиването на перки от акули, и изискване всички акули да бъдат разтоварвани с всичките си перки естествено прикрепени;

---

<sup>1</sup> вж. док. 7086/12 PESC 66

- е) разработване на съвместни подходи с други регионални организации за управление на рибарството, които участват в управлението на рибарството в Средиземно и Черно море;
- ж) допълнителни технически мерки, основани на становища на спомагателните органи на GFCM;
- з) модернизация на органите на GFCM.

## **ПРИЛОЖЕНИЕ II**

### **Ежегодно уточняване на позицията на Съюза, която трябва да се заеме на годишната среща на Генералната комисия по рибарство за Средиземно море**

Преди всяка годишна среща на GFCM се предприемат необходимите стъпки, така че позицията, която трябва да бъде изразена от името на Съюза, да отчита най-актуалната статистическа, биологична и друга полезна информация, с която разполага Европейската комисия, в съответствие с принципите и насоките, изложени в приложение I.

За тази цел и въз основа на тази информация Европейската комисия представя на Съвета или на подготвителните му органи достатъчно време преди всяка годишна среща на GFCM писмен документ, в който са изложени елементите на предложеното уточняване на позицията на Съюза, с цел обсъждане и одобряване на детайлите на позицията, която трябва да бъде изразена от името на Съюза.

Ако в хода на по-нататъшните срещи, включително на място, не е възможно да се постигне споразумение, което позволява в позицията на Съюза да се вземат предвид новите елементи, въпросът се отнася до Съвета или до подготвителните му органи.